

TERMINI E CONDIZIONI Creative Contest 2010

1. Per poter partecipare al presente concorso, è necessario essere studenti a tempo pieno, iscritti presso un Apple Authorised Training Centre for Education (AATce) in uno dei seguenti Paesi: Austria, Belgio, Finlandia, Francia, Germania, Italia, Paesi Bassi, Norvegia, Irlanda, Svezia, Svizzera, Spagna, Russia o Regno Unito (“Partecipante/i”).
2. Ci sono due categorie di concorso: (i) Audio e (ii) Video.
3. Tutti i Partecipanti di entrambe le categorie del concorso devono registrarsi presso il sito Apple www.aatcecontest.com a partire dal 14 dicembre 2009 e fino al 5 aprile 2010. Non è dovuto nessun pagamento per partecipare.
Ai Partecipanti non è richiesto l’acquisto di alcun prodotto o servizio per poter prendere parte al concorso.
4. Ai Partecipanti sarà consentito l’accesso libero presso il loro AATCe oltre l’orario di lezione alle applicazioni *Apple Final Cut Studio* e *Logic Studio* al fine di sottoporre la propria candidatura.
5. I Partecipanti devono avere 18 anni per poter partecipare al presente concorso.
6. I Partecipanti devono inviare il proprio elaborato finale per il concorso (“Elaborato”) a partire dal 25 gennaio fino al 9 maggio 2010. Nel caso in cui i Partecipanti inviino l’Elaborato senza essersi preventivamente registrati, l’Elaborato sarà considerato non eleggibile e sarà eliminato dal concorso.
7. Gli Elaborati potranno essere inviati solo via Internet. Gli Elaborati inviati con altre modalità saranno considerati non eleggibili e saranno eliminati dal concorso. Tutti gli Elaborati dovranno essere up-loadati sul server del concorso entro il 9 maggio 2010. I dettagli relativi alle modalità di up-load saranno pubblicati sul sito Apple www.aatcecontest.com. L’Elaborato dovrà essere in formato .zip ed avere una dimensione massima di 40 MB.
8. Ciascun Elaborato dovrà avere i requisiti di seguito indicati in relazione a ciascuna categoria:
 - a) Audio: i Partecipanti devono creare una canzone. La canzone dovrà essere creata utilizzando *Logic Studio* e dovrà avere una durata non superiore a 5 (cinque) minuti. Ai Partecipanti nella presente categoria è richiesto l’invio di un file .zip con i seguenti contenuti:
 - La canzone in formato MP3
 - Il testo della canzone tradotto in Inglese (se necessario)
 - 2-3 foto a scelta del Partecipante che mostrino il Partecipante o il suo lavoro o la copertina di un CD/DVD in formato jpeg
 - Una breve illustrazione delle fasi di sviluppo della canzone (ad esempio: slideshow con commenti o una presentazione in altro modo). Il Partecipante potrà creare una sua personale presentazione di un massimo di 8 slide. Il Partecipante dovrà inoltre rispondere alle seguenti domande: A - Quali *tools* hai utilizzato per creare il tuo progetto (compresi strumenti e applicazioni)? B - Qual è il messaggio della tua creazione? C - Qual è la tua fonte di ispirazione? D - Quali sfide hai dovuto affrontare? E - In quale modo ritieni di essere stato agevolato dalle Applicazioni Apple (*Logic Studio*)? F - Quali applicazioni/strumenti avrebbero facilitato la realizzazione della tua creazione (nuove applicazioni/strumenti/accessori)?

b) Video: i Partecipanti devono creare un video. Il video dovrà essere realizzato utilizzando *Final Cut Studio* e dovrà avere una durata non superiore a 5 (cinque) minuti. Ai Partecipanti nella presente categoria è richiesto l'invio di un file .zip con i seguenti contenuti:

- Il video in formato Quicktime (con sottotitoli in inglese, se necessario)
- 2-3 foto a scelta del Partecipante che mostrino il Partecipante o il suo lavoro o la copertina di un CD/DVD in formato jpeg
- Una breve illustrazione delle fasi di sviluppo del Video (ad esempio: slideshow con commenti o una presentazione in altro modo). Il Partecipante potrà creare una sua personale presentazione di un massimo di 8 slide. Il Partecipante dovrà inoltre rispondere alle seguenti domande: A - Quali *tools* hai utilizzato per creare il tuo progetto (compresi strumenti e applicazioni)? B - Qual è il messaggio della tua creazione? C - Qual è la tua fonte di ispirazione? D - Quali sfide hai dovuto affrontare? E - In quali modi ritieni di essere stato agevolato dalle Applicazioni Apple (*Final Cut Studio*)? F - Quali applicazioni/strumenti avrebbero facilitato la realizzazione della tua creazione (nuove applicazioni/strumenti/accessori)?

9. Gli Elaborati saranno in un primo momento valutati da una giuria composta dallo staff Apple che selezionerà i migliori dieci (10) Elaborati per ciascuna categoria (audio e video).

10. I migliori dieci (10) Elaborati per ciascuna categoria (audio e video) come selezionati dallo staff Apple saranno successivamente valutati da una giuria di sei (6) esperti del settore (tre (3) per ciascuna categoria) che selezioneranno i migliori tre (3) Elaborati per ciascuna categoria.

11. Gli Elaborati per ciascuna categoria saranno valutati per gli aspetti creativi (80%) e per la documentazione allegata (20%).

12. Premi. I migliori tre (3) Elaborati selezionati per ciascuna categoria riceveranno i seguenti premi ("Premi/o"):

A) I primi tre (3) classificati per ciascuna categoria riceveranno altresì un certificato gratuito di raggiungimento del livello successivo del Programma di Certificazione AATCe. Detta certificazione sarà conservata direttamente presso l'Apple Executive Briefing Centre in Londra (1 Hanover Street, Londra, W1S 1YZ, UK) fino alla cerimonia per la consegna dei premi AATCe del 2 luglio 2010.

B) I primi tre classificati per ciascuna categoria insieme ai loro insegnanti saranno invitati alla cerimonia e alla cena per la consegna dei premi AATCe presso l'Apple Executive Briefing Centre in Londra del 2 luglio 2010. Apple sosterrà le spese di viaggio e di alloggio.

Apple sosterrà le spese di alloggio e di viaggio per due persone per ciascuno dei tre (3) migliori Elaborati selezionati (esempio, uno studente e un insegnante per Elaborato selezionato). Nel caso in cui altre persone del progetto vincente desiderino partecipare alla cerimonia e alla cena delle AATCe, dovranno provvedere personalmente alle spese per il viaggio e per l'alloggio. I Partecipanti dovranno essere disponibili a partecipare alla cerimonia di consegna dei premi AATCe e alla cena presso l'Apple Executive Briefing Centre in Londra del 2 luglio 2010.

13. Nel caso in cui il/i progetto/i vincente/i sia stato creato da un gruppo composto da più di una persona, il gruppo sarà comunque considerato come uno e pertanto un solo premio spetterà per ogni progetto vincente. I Premi non potranno essere sostituiti con denaro. Apple si riserva il diritto di sostituire i Premi con un premio di eguale o superiore valore nell'ipotesi in cui il premio designato non sia disponibile al momento di assegnazione del Premio.
14. Prima di accettare il primo o i successivi premi, al primo e successivi classificati sarà richiesta la sottoscrizione di una copia dei presenti Termini e Condizioni, preventivamente accettati al momento della registrazione, per il nostro archivio.
15. La decisione relativa alla selezione degli Elaborati vincenti dovrà considerarsi definitiva e nessuna corrispondenza sarà intrattenuta con i Partecipanti, ad eccezione dei primi tre (3) selezionati per ciascuna categoria.
16. Gli Elaborati ed ogni altro materiale inviato ad Apple ai fini del presente concorso non verrà restituito.
17. Ogni Partecipante potrà inviare un solo Elaborato per ogni categoria.
18. I vincitori dei primi tre (3) Elaborati selezionati per ciascuna categoria saranno contattati via mail entro il 4 giugno 2010. Nel caso in cui entro 7 (sette) giorni dal 4 giugno 2010 Apple non riuscisse a contattare il Partecipante il premio si considererà perso e Apple di riserva il diritto di assegnare il premio al successivo classificato. I risultati finali saranno pubblicati sul sito Apple www.aatcecontest.com
19. Prima del 25 giugno 2010, i vincitori e successivi classificati dovranno inviare i loro progetti (come file *Logic* o *Final Cut Project*) su CD o DVD a Apple, all'attenzione di "Concorso AATCe Apple" (1 Hanover Street, Londra, W1S 1YZ, UK). Il CD e il DVD dovranno presentare un'etichetta chiara indicante il nome, l'AATCe di riferimento e l'indirizzo email dal Partecipante. Nel caso in cui Apple non riceva detto materiale entro la sopraindicata data, il premio sarà considerato perso e Apple si riserva il diritto di assegnare il premio al classificato successivo.
20. Il presente concorso non è aperto a dipendenti, amministratori o committenti di Apple, o a membri diretti delle loro famiglie.
21. Le domande dei Partecipanti dovranno essere originali.
 - a) Nel momento in cui colui che ha creato da solo l'elaborato invia l'elaborato ad una categoria, il Partecipante garantisce che il Partecipante è l'esclusivo ideatore, creatore e proprietario del lavoro, compresi i componenti visivi e audio, quali, a mero titolo esemplificativo, le musiche di sottofondo o le colonne sonore utilizzate nella presentazione; il Partecipante garantisce altresì di avere i permessi necessari per utilizzare i componenti coperti da copyright e che il lavoro non contiene informazioni che siano considerate confidenziali in relazione al luogo in cui risiede il Partecipante o da terzi soggetti e che non viola diritti d'autore, di marchi, di privacy, di pubblicità, o altri diritti di proprietà intellettuale o altri diritti di persone fisiche e giuridiche.
 - b) Nel momento in cui un gruppo di creatori invia l'elaborato ad una categoria, i Partecipanti garantiscono di essere congiuntamente gli ideatori, i creatori e i proprietari del lavoro, compresi i componenti visivi e audio, quali, a mero titolo esemplificativo, le musiche di sottofondo o le colonne sonore utilizzate nella presentazione; i Partecipanti garantiscono altresì di avere i permessi necessari per utilizzare i componenti coperti da copyright e che il lavoro non contiene informazioni che siano considerate confidenziali in relazione al luogo in cui risiedono i Partecipanti o da terzi soggetti e che non viola diritti

d'autore, di marchi, di privacy, di pubblicità, o altri diritti di proprietà intellettuale o altri diritti di persone fisiche e giuridiche.

22. Ciascun Partecipante accorda e attribuisce a Apple il diritto non esclusivo, gratuito, internazionale e perpetuo di rendere disponibile, riprodurre o in qualunque modo distribuire gli Elaborati inviati. I suddetti diritti potranno essere esercitati attraverso qualunque supporto media ed in qualunque formato ad oggi conosciuto o in seguito sperimentato. I suddetti diritti comprendono il diritto di modificare tecnicamente gli Elaborati se richiesto dal supporto media o dal formato che si intende utilizzare.
23. Accettando i Premi, ogni vincitore autorizza Apple all'utilizzo della propria fotografia, immagine, voce, Elaborato, informazione sul premio e informazione biografica fornita dai Partecipanti per la loro riproduzione, inclusa la riproduzione elettronica, la pubblicità, e/o per scopi promozionali relativi al concorso, senza corrispettivo, nei limiti consentiti dalla legge.
24. Ad eccezione di quanto previsto dai presenti Termini e Condizioni, nessun pagamento, premio e credito sarà corrisposto da Apple ai Partecipanti relativamente all'utilizzo, alla riproduzione o alla distribuzione dell'Elaborato da parte di Apple, indipendentemente dal mezzo con cui l'utilizzo, la riproduzione e la distribuzione siano effettuati.
25. Apple non accetta nessuna responsabilità per il ritardo, la perdita, i danni, l'indicazione erronea dell'indirizzo, la non leggibilità, l'invalidità o l'incompletezza degli Elaborati per qualsiasi causa o ragione. La prova dell'invio non è prova della ricezione.
26. Apple non accetta nessuna responsabilità nel caso di Elaborati realizzati in frode alla legge.
27. Nel caso di difficoltà nella comprensione dei criteri del concorso, è possibile inviare una mail all'indirizzo aatce@euro.apple.com. Sarà nostra cura supportare.
28. Tutti i Partecipanti acconsentono ad essere filmati in occasione della cerimonia di consegna dei premi AATCe presso l'Apple Executive Briefing Centre di Londra in data 2 luglio 2010.
29. Nello sfortunato caso in cui la cerimonia di consegna dei premi AATCe venga cancellata o rinviata, Apple si riserva il diritto di modificare la data dell'evento o di sostituire il Premio con un premio di eguale o superiore valore.
30. Apple si riserva il diritto di modificare i Termini e le Condizioni del presente concorso in ogni momento senza preventiva comunicazione.
31. Registrandosi per il presente concorso, i Partecipanti sono consapevoli che Apple potrebbe, e autorizzano Apple a, utilizzare i dati personali inviati per la registrazione per gli scopi del concorso. Si consideri, inoltre, che Apple potrebbe condividere i dati globalmente con le società del gruppo Apple. Tutte le società del gruppo Apple proteggeranno le informazioni relative ai Partecipanti in conformità a quanto previsto dalla Apple Customer Privacy Policy disponibile all'URL www.apple.com/legal/privacy. Per ulteriori dettagli e informazioni su come proteggiamo le tue informazioni, leggi la nostra Customer Privacy Policy sul sito www.apple.com/contact. Se desideri avere accesso alle informazioni in nostro possesso che ti riguardano direttamente, se vuoi effettuare delle modifiche, o se non vuoi ricevere più informazioni, clicca su www.apple.com/contact/myinfo per aggiornare le preferenze dei tuoi contatti o contatta il responsabile europeo dei dati personali a privacy-euro@apple.com
32. Il nome e l'indirizzo del promotore è Apple Sales Internation, Hollyhill Esatte, Cork, Irlanda.

© 2010 Apple Inc. Tutti i diritti riservati. Apple, il logo Apple, Final Cut Studio, Logic Studio, MacBook Pro, MacBook e Qucktime sono marchi di Apple Inc, registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.